

D

## Bedienelemente

### Funktionsanzeige



Grüne LED  
Rote LED

### Funktionstaste



### Lichtschalttaste



### Türöffnertaste



### Ruftonschalter



Position EIN · Ruftöne sind hörbar



Position AUS · Ruftöne sind abgeschaltet rote LED ein

### Lautstärkeregler



Ruftonlautstärke laut

Ruftonlautstärke leise

D

## Ruftonauswahl

1. Hörer einhängen



2. Melodienauswahl aktivieren  
Ruftonschalter EIN - AUS - EIN schalten

innerhalb von 3 Sekunden



3. Funktionstaste einmal betätigen



grüne und rote LED leuchten



4. Rufton **Wohnungstür** durch mehrfaches Betätigen der Lichtschalttaste auswählen. Die zuletzt angewählte Melodie wird gespeichert.



5. Rufton **Haustür** durch mehrfaches Betätigen der Türöffnertaste auswählen. Die zuletzt angewählte Melodie wird gespeichert.



6. Nach ca. 6 Sekunden wird die Ruftoneinstellung automatisch beendet. Die Auswahl kann jederzeit wiederholt werden. Grüne und rote LED aus

F

## Éléments de contrôle

### Affichage de fonction



Lampe verte  
Lampe rouge

### Touche "Fonction"



### Touche "Éclairage"



### Touche "Ouverture"



### Interrupteur "Sonnerie ON-OFF"



Position ON · les signaux de sonnerie sont audibles



Position OFF · la sonnerie est coupée Lampe rouge

### Réglage "Volume de sonnerie"



Volume de sonnerie fort

Volume de sonnerie faible

F

## Sélection du signal de sonnerie

1. Raccrocher l'écouteur



2. Activer le sélection du signal de sonnerie en mettant l'interrupteur "Sonnerie" de la position ON sur OFF et de nouveau sur ON (à effectuer en 3 secondes)



3. Appuyer une fois sur la touche "Fonction"



Les lampes rouge et verte s'allument



4. Choisir le signal de sonnerie de la porte d'appartement en appuyant plusieurs fois sur la touche "Éclairage" gauche. Le dernier signal choisi sera mémorisé.



5. Choisir le signal de sonnerie de la porte d'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche "Ouverture" gauche. Le dernier signal choisi sera mémorisé.



6. Le mode de selection du signal de sonnerie se désactive automatiquement après 6 secondes sans manipulation. Le signal de sonnerie peut être changé à volonté. Les lampes rouge et verte s'éteignent.

TCS



TTS30

Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

D

## Leistungsmerkmale

- unterschiedliche Ruftöne für das Klingeln von Haus- und Wohnungstür
- beide Töne sind wählbar aus 13 Ruftonvarianten
- Ruftonabschaltung, Anzeige mit Leuchtdiode
- Ruftonlautstärke mit Schieberegler stufenlos einstellbar
- optische und akustische Signalisierung des Türrufs

D

## Bedienung

### Türruf

Das Türtelefon signalisiert durch eine Melodie einen Ruf von der Haustür, gleichzeitig leuchtet die grüne LED für ca. 30 Sekunden.

### Türgespräch

Nach Abheben des Hörers besteht eine Sprechverbindung zur Person an der Haustür.

### Besetzt-Anzeige

Besteht beim Aushängen des Hörers bereits eine Sprechverbindung, wird der Besetzt-Zustand durch das Blinken der grünen LED angezeigt.

### Lichtschaltfunktion

Für Lichtschaltfunktion vorbereitet.

### Türöffnung

Das Öffnen der Haustür wird durch das Betätigen der Türöffnertaste erreicht.

### Beenden des Gespräches

Das Einhängen des Hörers beendet das Gespräch. Aus Diskretionsgründen wird die maximale Dauer eines Gespräches durch die Sprechanlage begrenzt. Andere Bewohner können das Gespräch nicht mithören.

### Ruftonunterscheidung

Durch den individuellen Rufton für das Klingeln von der Haus- und Wohnungstür wissen Sie sofort, von wo der Ruf ausgelöst wurde.

F

## Caractéristiques

- Distinction entre les sonneries d'appels internes, de portes d'appartement et d'entrée.
- 13 signaux de sonnerie à choix
- Interrupteur sonnerie "ON-OFF" avec lampe d'affichage
- Volume de sonnerie à réglage continu
- Signalisation d'appel optique

F

## Mode d'emploi

### Appel de porte

La station intérieure retentit, la lampe verte s'allume simultanément (env. 30 secondes).

### Communication avec la porte

La liaison de communication avec la personne devant la porte d'entrée s'établit automatiquement en décrochant l'écouteur.

### Affichage "Occupé"

Si l'on décroche l'écouter pendant qu'une liaison de communication est déjà établie, la lampe verte clignote, indiquant l'état d'occupation.

### Fonction "Eclairage"

L'appareil est préparé pour cette fonction.

### Ouverture de porte

Appuyer brièvement sur la touche "Ouverture" pour laisser rentrer le visiteur.

### Fin de communication

La liaison est coupée en raccrochant l'écouteur. Pour des raisons de discrétion, la durée maximale de communication est limitée. Les autres habitants ne peuvent pas écouter la communication.

### Distinction d'appels

Deux signaux de sonnerie différents permettent de distinguer clairement entre un appel de porte d'entrée et un appel de porte d'appartement.



TCS TürControlSysteme  
GmbH

Art.-Nr. 0004163  
Art.-Bez. BA\_TTS30\_RW V.1.0